



Metal ve Teknik sektöründeki emekliliğiniz



**“İyi bir emeklilik mi?
Bunu birlikte yaparız”**

Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Düzenlemesi

Metal ve Teknik sektöründe çalışıyorsanız ve 18 yaş veya üzeriyse, söz konusu sektörde çalışan herkes gibi Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Fonu (PMT) kapsamında emeklilik ödeneğiniz için birikim yapmaya başlıyorsunuz. İşvereniniz sizin için zaten başvuruda bulunmuştur. Bu broşürde emeklilik düzenlemeniz ve de ne yapmanız gerektiği hakkında daha ayrıntılı bilgi bulabilirsiniz. Nitekim iyi bir emeklilik kendiliğinden oluşmaz. Bunu birlikte yapacağız.

Geliriniz gelecekte nasıl mı olacak?

65 yaşınızdan itibaren devletten AOW (Genel Yaşlılık Yasası) ödeneği alacaksınız. 2010 yılında tek başına yaşayanlar için bu meblağ yaklaşık yılda brüt olarak 13.000 avro tutarındadır. Eşi olanlar ise kişi başına yaklaşık yılda brüt olarak 9.000 avro alır. Ancak söz konusu meblağlardan henüz vergi tahsis edilmesi gerekir. 65 yaşınızdan itibaren düşük vergi tarifesi kapsamına girdiğinizden, daha az vergi ödemeniz gerekir. AOW ödeneği tutarlarının tam olarak ne kadar olduğunu www.svb.nl internet sitesinde bulabilirsiniz.

Metal ve Teknik sektörünün emeklilik düzenlemesine işyeriniz aracılığıyla katılmış olursunuz.

Böylece AOW ödeneğinizin yanı sıra ekstra bir gelir için bir birikim yapmış olursunuz.

Bunun için siz ve işvereniniz her ay bir miktar para tasarruf eder. Geçmişte belki başka işverenlerde de emeklilik birikiminiz olmuştur. Bu süreler de hesaba katılır.

Yani ileride geliriniz AOW ödeneği, emeklilik ödeneğiniz ve icabında şahsen kendinizin ekstra biriktirmiş olduğunuz paradan oluşacaktır.

Bu emeklilik düzenlemesi denilen şey tam olarak nedir?

Bir emeklilik düzenlemesiyle sadece AOW ödeneğinizin yanı sıra bir gelir için bir birikim yapmış olursunuz. Aynı zamanda vefat etmeniz durumunda geride kalanlarınız için de bir miktar kenara koymuş olursunuz. O durumda eşiniz ve çocuklarınız her ay emeklilik fonundan bir ödenek alır. Bu ödeneye eşler için emeklilik maaşı ve yetimler için emeklilik maaşı denir. Yani Metal ve Teknik sektörünün emeklilik düzenlemesi kapsamında hem kendiniz hem de geride kalanlarınız için para biriktirmiş olursunuz. Bu konu hakkında 'Tam olarak neler ayarlanmıştır' adlı 1. bölümde daha ayrıntılı bilgi bulabilirsiniz.

Emeklilik düzenlemesi sağlam bir temeldir. PMT (Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Fonu) sizin için çok şey ayarlar. Ancak yine de belirtmeli ki: iyi bir emeklilik kendiliğinden oluşmaz. Emekliliğiniz hakkında sizin de sık sık düşünmenizi isteriz. Örneğin eşiniz ve yaşantınızdaki önemli anları. Evlenme, çocuk sahibi olma, boşanma veya başka bir işe girme gibi konuları göz önünde bulundurun. Nitekim bu durumlar emekliliğinizi (emekliliğinizin yüksekliğini) etkileyebilir. Bu konu hakkında 'Kendim ne yapmam gerekiyor?' adlı 3. bölümde daha ayrıntılı bilgi bulabilirsiniz. Veya www.bpmt.nl internet sitesine bakabilirsiniz.



İçindekiler

	sayfa
1. Tam olarak neler ayarlanmıştır?	5
2. Yeterli mi?	7
3. Kendim ne yapmam gerekiyor?	8
4. Emeklilik için birikim nasıl oluyor?	10
5. Paramla ne yapıyor?	11
6. Ne zaman emekliliğe ayrılabilirim?	11
7. Emeklilik ödeneğim değerini koruyor mu?	13
8. Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Fonu ne yapıyor?	14
9. Sorularıyla nereye başvurabilirim?	14
10. Şikayetlerimle nereye başvurabilirim?	14
11. Çok kullanılan emeklilik terimleri	14



1. Tam olarak neler ayarlanmıştır?

Yaşlılık emekliliği maaşı

Emeklilik düzenlemesiyle öncelikle AOW ödeneğinin yanı sıra bir gelir için bir birikim yapmış olursunuz. İşi bıraktığınız takdirde ise, emeklilik fonundan her ay bir emeklilik ödeneği alırsınız. Buna yaşlılık emekliliği maaşı da denir. Yaşlılık emekliliği maaşı 65 yaşından itibaren başlar ve vefatınıza kadar sürer. 60 yaşınızdan itibaren olmak üzere işi daha önce de bırakabilirsiniz. Böylece erken emeklilik maaşı alırsınız.

İleride ne kadar yaşlılık emekliliği maaşı alacağım?

Yaşlılık emekliliği maaşının miktarı aşağıdaki belirtilen hususlara bağlıdır:

- maaşınızın yüksekliği
- Metal ve Teknik sektöründe çalıştığınız yıl süresi
- emekliliğe ayrıldığınız yaşınız
- Metal ve Teknik sektörü dışında başka bir işte emeklilik birikiminiz
- kendi seçenekleriniz
- sektörü bıraktığınız zaman. Metal ve Teknik sektörünün dışında çalışacaksanız, söz konusu zamana kadar biriktirdiğiniz emekliliğiniz, emekliliğe ayrılacağınız zamana kadar sizin için saklanacaktır.

'Emeklilik için birikim nasıl oluyor?' adlı 4. bölümde emeklilik maaşınızın nasıl hesaplandığını okuyabilirsiniz.

Eşler için emeklilik maaşı

Vefat etmeniz durumunda eşiniz için de şu anda para biriktirmektесiniz. O durumda eşiniz yaşantısının geri kalan süresi boyunca her ay bir maaş alır. Bu ödeneye eşler için emeklilik maaşı denir.

Söz konusu maaş vefatınızdan sonraki ayda ödenmeye başlar. Ayrıca eski eşiniz/ eşleriniz de eşler için emeklilik maaşınızın bir bölümüne ilişkin hak sahibi olabilir.

Eşinize eşler için emeklilik maaşı sadece şu koşullarda verilir:

- evli olduğunuzda, veya
- birlikteliğinizi kayıt ettirdiğinizde, veya
- birlikte oturduğunuzda. Ancak bu durumda şu iki koşula uymanız gerekir: noterde birlikte oturduğunuza dair bir anlaşma yapmanız (veya bir beyanname sunmanız). Ve de belediyede aynı adreste nüfusa kayıtlı olmanız.

Birlikte oturma

Bir evlilik veya kayıtlı birliktelik nüfusa kayıtlı olur. Bu söz konusu bilgiyi devletten alırsınız. Birlikte oturma anlaşması hakkında ise bize herhangi bir bilgi ulaşmaz. Bu durumu kendiniz bildirmeniz gerekir. Bunu, birlikte oturma anlaşmanızın bir fotokopisini PMT emeklilik fonuna göndererek yapmalısınız.

Dikkat: Noter tasdikli birlikte oturma anlaşmanız olmadan mı birlikte oturuyorsunuz? Veya her ikiniz aynı adreste kayıtlı değil misiniz? Bu durumda vefatınız durumunda eşinize eşler için emeklilik maaşı bağlanmaz. Eğer emekliliğinizden sonra birlikte oturmaya başlarsanız, evlenirseniz veya birlikteliğinizi kayıt ettirirseniz, bu durumda da eşinize eşler için emeklilik maaşı bağlanmaz.

Eşim ne kadar eşler için emeklilik maaşı alacak?

Bu durum vefat ettiğiniz andaki duruma bağlıdır:

- Halen Metal ve Teknik sektöründe çalışıyorsanız: eşiniz, 65 yaşınızdan itibaren alacak olmuş olacağınız emeklilik maaşınızın % 50 oranını alır.
- Metal ve Teknik sektöründe çalışmıyorsanız: eşiniz, söz konusu branşı terk etmenize kadar biriktirdiğiniz emeklilik maaşınızın % 50 oranını alır.
- Emekli olmuş olsanız: bu durumda eşler için emeklilik maaşı, emekli olurken sizin ve eşinizin yaptığı seçeneğe bağlıdır.

Eşimin olmadığı durumda ne olur?

Emeklilik birikimini yaparken bunun bir bölümü otomatikman eşler için emeklilik maaşı için ayrılır. Eşler için emeklilik maaşını daha yüksek bir yaşlılık emekliliği maaşı ile değiştirebilirsiniz. Bunun nasıl olduğunu Ne zaman emekliliğe ayrılabilirim adlı 6. bölümde okuyabilirsiniz.

Yetimler için emeklilik maaşı

Vefat ederseniz ve çocuklarınız varsa, bu durumda çocuklarınız yetimler için emeklilik maaşı alır. Bu maaşı

en azından 18 yaşına kadar alırlar. Ayrıca eğitim gördükleri sürece 27 yaşına kadar bir yetimler için emeklilik maaşı alırlar.

Çocuklarının alacağı yetimler için emeklilik maaşının miktarı ne kadar?

Bu, vefat anındaki durumunuza bağlıdır.

- Halen Metal ve Teknik sektöründe çalışıyorsanız: çocuğunuz, 65 yaşınızdan itibaren alacak olmuş olacağınız emeklilik maaşınızın %10 oranını alır.
- Metal ve Teknik sektöründe çalışmıyorsanız: çocuğunuz, söz konusu branşı terk etmenize kadar biriktirdiğiniz emeklilik maaşınızın % 10 oranını alır.

Yani her çocuğunuz emeklilik maaşınızın %10 oranına hak sahibidir. Eşiniz de mi vefat etti? Bu durumda çocuklarınız emeklilik maaşınızın % 20 oranına hak sahibidir. Beş çocuktan daha fazla mı çocuğunuz var? Bu durumda hepsi birlikte emeklilik maaşınızın % 50 oranından daha fazlasını alamaz. Söz konusu meblağı paylaşmaları gerekir.

Ne tür emeklilik düzenlemesine sahibim?

PMT fonunun emeklilik düzenlemesi bir ödenek anlaşmasıdır. Bu, ileride ne kadar maaş alacağınızı önceden bileceğiniz anlamına gelir. Bunun için ödeyeceğiniz prim her yıl değişebilir.

Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Düzenlemesi ayrıca kolektif bir düzenlemedir. Bu, sektörde çalışan herkesin söz konusu düzenlemeye katıldığı anlamına gelir.

Alacağınız emeklilik maaşı Metal ve Teknik sektöründe aldığınız maaşın bir ortalamasından yola çıkarak hesaplanır. Bunun yanı sıra belirli koşullarda emeklilik birikiminizin üzerine yıllık olarak bir ek miktar (uyarlama) alırsınız. Bu tür emeklilik birikimine (şartlı uyarlı) ortalama maaş sistematığı denir.

→ Daha ayrıntılı bilgi mi? Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Düzenlemesini www.bpmt.nl internet adresinden indirin veya Müşteri Danışma Bürosundan isteyin.



2. Yeterli mi?

65 yaşından sonraki giderleriniz hakkında düşünüp, giderlerinizin bir listesini yapmak akıllı bir iş olur. Emeklilik maaşı ve AOW ödeneği ile birlikte geçinebilecek misiniz? Ve vefat ederseniz ne olur? Eşinizin veya çocuklarınızın alacağı maaşlar geçinmeleri için yeterli olacak mı? www.bpmt.nl internet adresindeki emeklilik ödeneği planlayıcısıyla ileride elinize ne kalacağını hesaplayabilirsiniz. Ayrıca emeklilik fonundan her yıl postayla bir döküm gönderilmektedir. Bu dökümde 65 yaşınızdan sonra ne alacağınız belirtilir. Ve vefatınızdan sonra eşiniz veya çocuklarınızın ne alacağı belirtilir. Bunu yeterli bulmadığınızda, emeklilik fonu aracılığıyla ekstra para birikimi yapabilirsiniz.

Ekstra yaşlılık maaşı biriktirmek

İleride AOW ödeneğinizin ve emeklilik maaşınızın yeterli olmayacağını mı düşünüyorsunuz? Bu durumda PMT emeklilik fonunda emeklilik maaşınız için ekstra para biriktirebilirsiniz. Yılda bir kez ekstra bir meblağ biriktirebilirsiniz. Söz konusu meblağın yüksekliği yaşınız ve maaşınıza bağlıdır. PMT emeklilik fonu söz konusu meblağ sizin için hesaplayabilir; bu yönde bir fiyat teklifi için başvuruda bulunabilirsiniz. İşvereniniz arzu edilen meblağ maaşınızdan kesip, PMT emeklilik fonuna havale eder. PMT emeklilik fonu ise söz konusu meblağ emeklilik kasanıza koyar. Böylece ileride bu meblağ emeklilik maaşınıza ve eşler için emeklilik maaşınıza bir ilave olur. Ek meblağ için de normal emeklilik maaşınız için geçerli kurallar söz konusudur.

Yatırdığınız paranın size ileride ne kadar bir gelir sağlayacağını önceden bilirsiniz. Söz konusu meblağ normal emeklilik ödeneğinizin üzerine eklenir. Ekstra para biriktirmek isteyip istemediğiniz hakkında her yıl yeniden karar verebilirsiniz.

→ Daha ayrıntılı bilgi mi? www.bpmt.nl internet adresinden Emeklilik Maaşı için Ödeme (Pensioeninkoop) adlı broşürü indirebilirsiniz veya söz konusu broşürü Müşteri Danışma Bürosundan sipariş edebilirsiniz.

Ekstra eşler için emeklilik maaşı için gönüllü sigorta

Emeklilik düzenlemesinin bir bölümü eşler için emeklilik maaşıdır. Bu, vefatınızdan sonra eşinizin PMT fonundan bir maaş alacağı anlamına gelir. Siz ve eşiniz, bilhassa eşinizin başka bir geliri yoksa bu ödeneği geçinmek için yetersiz bulabilirsiniz. PMT aracılığıyla ANW (Geride Kalanlar Emeklilik Maaşı) için sigorta yaptırabilirsiniz. Devamında vefatınızdan sonra emeklilik fonundan eşinize daha yüksek bir maaş ödenir. Bu maaşı eşiniz 65 yaşına kadar alır. Devamında ANW Emeklilik Maaşı durdurulur. Söz konusu andan itibaren devlet eşinize AOW ödeneği bağlar.

ANW Emeklilik Maaşı düzenlemesine otomatikman katılmazsınız. Bu sigortaya katılıp, katılmayacağınıza kendiniz karar verirsiniz.

→ Daha ayrıntılı bilgi mi? www.bpmt.nl internet adresinden ANW Emeklilik Maaşı (ANW Pensioen) adlı broşürü indirebilirsiniz veya söz konusu broşürü Müşteri Danışma Bürosundan sipariş edebilirsiniz.

3. Kendim ne yapmam gerekiyor?

İyi bir emeklilik kendiliğinden oluşmaz. Kendinizin de bir şeyler yapması gerekir:

1. Emeklilik fonunuzdan her yıl emeklilik maaşınıza ilişkin bir döküm gönderilir. Bu dökümde o zamana kadar emeklilik birikiminizin ne kadar olduğu (UPO), 65 yaşınızda size ne kadar maaş verileceği ve vefat etmeniz durumunda eşiniz ve çocuklarınıza ne kadar maaş verileceği belirtilmektedir. Dökümü iyi inceleyin. Yeterli buluyor musunuz? Ekstra bir şeyler ayarlamak akıllıca olur mu? Dökümü iyi saklayın! Söz konusu sektörde artık çalışmıyor musunuz? Bu durumda emekliliğinize ilişkin döküm beş yılda bir gönderilir.
2. Yaşantınızda emeklilik maaşınızı etkileyecek önemli olaylar vardır. Böyle bir anda söz konusu olayların emeklilik maaşınızı nasıl etkilediği bir girişimde bulunmanız gerekli olup olmadığı hakkında durup, düşünmeniz gerekir. Emeklilik maaşınız beklentinizden az mı? Veya eşiniz eşler için emeklilik maaşı alabilecek mi? Ya da aldığı maaş geçinmesi için yeterli mi? Aşağıdaki olaylar söz konusudur:

Özel

- evlenme veya birlikte yaşama
- boşanma
- yurtdışına taşınma

İş

- Metal ve Teknik sektöründe ilk çalışmanız
- iş değiştirme
- izin
- iş göremezlik
- işsizlik

Bu olayların emekliliğinizi nasıl etkilediğini aşağıda okuyabilirsiniz.

Evlenme veya birlikte oturma

Eşinizin eşler için emeklilik maaşı hakkı vardır. Evlilikte veya kayıtlı birliktelikte gereken bilgileri nüfus dairesinden otomatikman alırsınız.

Birlikte yaşayacaksanız, kendinizin girişimde bulunması gerekir. Siz ve eşiniz noterde birlikte oturduğunuza dair bir anlaşma yaptınız mı? Anlaşma yaptıysanız, emeklilik fonuna bunun bir fotokopisini gönderin. Böylelikle bir eşinizin olduğundan haberdar oluruz. Ayrıca siz ve eşinizin belediyenin nüfus dairesinde aynı adreste kayıtlı olmanız gerekir. Eşiniz sadece bu iki koşula uyduğunda eşler için emeklilik maaşına hak sahibi olur.

Vefat ederseniz, eşinizin ne alacağını araştırın. Geçinmek için yeterli mi? Evinde oturmaya devam edebilmek için yeterli mi? Bu durum söz konusu değilse, ekstra bir şeyler ayarlayın. Bu, ANW Emeklilik Maaşı aracılığıyla olabilir (Yeterli mi? adlı 2. bölüme bakın).

Boşanma

Bir boşanma da 65 yaşından sonraki gelirinizi etkiler. Eski eşiniz de evlilik (veya kayıtlı bir birliktelik) esnasında biriktirdiğiniz emeklilik birikiminden elde ettiğiniz yaşlılık maaşınızın yarısına hak sahibidir. Yani emeklilik maaşınızı eski eşinizle paylaşmanız gerekir. Böylelikle size (oldukça) az bir miktar kalır. Ancak boşanma esnasında başka yönde anlaşmalar yaptıysanız bu durum söz konusu değildir.

Vefat ederseniz eski eşiniz eşler için emeklilik maaşına (maaşın bir bölümüne) hak sahibidir. Bu hak boşanma veya kayıtlı bir birlikteliği iptal ettiğinizde de söz konusudur. Noter tasdikli birlikte oturduğunuza dair bir anlaşmayla mı birlikte oturuyordunuz? Söz konusu anlaşma 1 Ocak 2008 veya daha sonra mı iptal edildi? Bu durumda da eski eşiniz eşler için emeklilik maaşına (maaşın bir bölümüne) hak sahibidir. Bu arada yeni bir eşiniz mi var? Yeni eşiniz varsa eşler için emeklilik maaşını eski eşiniz ve yeni eşiniz arasında paylaşdırınız.

→ Daha ayrıntılı bilgi mi? www.bpmt.nl internet adresinden Boşanma ve Emekliliğiniz (Echtscheiding en uw pensioen) adlı broşürü indirebilirsiniz veya söz konusu broşürü Müşteri Danışma Bürosundan sipariş edebilirsiniz.

Yurt dışına taşınma

Yurt dışına mı taşınıyorsunuz? Adres değişikliğini bildirin! Hollanda içindeki gerçekleşen bir taşınmayı bildirmeniz gerekmez. Bu durumu oturduğunuz belediyeden otomatikman öğreniriz.

Metal ve Teknik sektöründe ilk çalışmanız

Metal ve Teknik sektöründe ilk defa mı çalışıyorsunuz? Ve daha önce başka bir sektörde mi çalıştınız? Bu durumda önceki işvereninizde biriktirdiğiniz emeklilik primlerinizi Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Fonuna aktarabilirsiniz. Buna değer aktarması denir. Buradaki avantaj ise emeklilik ödeneğinizin tek bir emeklilik fonunda bulunmasıdır. Böylece emeklilik maaşınıza ilişkin bilgileri daha iyi kontrol edebilirsiniz. Emeklilik birikiminizi aktarmak istemediğiniz takdirde, emeklilik birikiminiz önceki emeklilik fonunda kalır.

Dikkat: değer aktarılması sadece eski ve yeni emeklilik fonunun maddi durumu (karşılama değeri) buna müsait olduğunda gerçekleşebilir. Değer aktarılmasını mı düşünüyorsunuz? Yeni işvereninizde işe başlamanızdan sonra en geç altı ay içerisinde bizimle temasa geçin.

→ Daha ayrıntılı bilgi mi? Müşteri Danışma Bürosuyla irtibata geçin.

İş değiştirme

Metal ve Teknik sektöründe başka bir işe mi başladınız? Bu durumda emeklilik düzenlemeniz aynı kalır. Yeni işvereniniz maaşınızdaki değişikliği veya çalışma saatlerinizdeki değişikliği emeklilik fonuna bildirir. Kendiniz bir şey yapmanız gerekmez.

Başka bir sektörde mi çalışmaya başlayacaksınız? Bu durumda emeklilik düzenlemesi, emeklilik fonu veya sigorta kurumu değişir. Bu zamana kadar olan emeklilik birikiminizi yeni fona aktarmanın yararlı olup olmayacağını yeni fona/ sigorta kurumuna danışın. Buna değer aktarılması denir. Yeni işvereninizde işe başladıktan sonra altı ay içerisinde bu konuyu danışın. → Daha ayrıntılı bilgi mi? Müşteri Danışma Bürosuyla irtibata geçin.

İzin

İzin aldığınızda, emekliliğiniz için birikim yapmaya devam edip etmeyeceğinize ilişkin siz karar verebilirsiniz. Bu durum örneğin ebeveyn izninde söz konusu olabilir. O durumda kendi payınıza düşen primi ödemeye devam edersiniz. Emeklilik fonu ise işvereninizin payını üstlenir. Diğer izin türlerinde ise toplam emeklilik primini kendiniz ödersiniz. Yani hem işvereninize düşen payı hem de çalışan olarak kendinize düşen payı.

Bunun yanı sıra izin esnasında emeklilik birikiminizi geçici dondurmaya da tercih edebilirsiniz. Bu durum eşler ve yetimler için emeklilik maaşı yüksekliğini etkilemez.

İzin esnasında iş göremezlik durumuna düşerseniz, İş Göremezlik adlı bölümde buna ilişkin sonuçları bulabilirsiniz.

→ Daha ayrıntılı bilgi mi? www.bpmt.nl internet adresinden Ebeveyn İzni ve Emekliliğiniz (Ouderschapsverlof en uw pensioen) adlı broşürü indirebilirsiniz veya söz konusu broşürü Müşteri Danışma Bürosundan sipariş edebilirsiniz.

İş göremezlik

Kısmen veya tamamen iş göremez durumuna mı düştünüz? Ayrıca bir WIA ödeneği mi alıyorsunuz. Bu durumda prim ödemediğiniz emeklilik birikiminizi devam ettirmeye hak sahibi olabilirsiniz.

Nitekim PMT iş göremezliğiniz için prim öder. Böylelikle iş göremezliğiniz üzerinden hesaplanarak halen emeklilik birikimi yapmış olursunuz.

→ Daha ayrıntılı bilgi mi? www.bpmt.nl internet adresinden İş Göremezlik ve Emekliliğiniz (Arbeidsongeschiktheid en uw pensioen) adlı broşürü indirebilirsiniz veya söz konusu broşürü Müşteri Danışma Bürosundan sipariş edebilirsiniz.

İşsizlik

Metal ve Teknik sektöründe işiniz sona mı erdi? Bu durumda artık emeklilik birikimi yapmanız gerekmez. Ama isterseniz, devam da edebilirsiniz. Bunu en fazla üç yıl boyunca yapabilirsiniz.

Dikkat: işten çıktıktan sonra yine de emeklilik birikimi yapmak mı istiyorsunuz? Bu durumda bu hususu üç ay içerisinde PMT emeklilik fonuna bildirmeniz gerekir. Buna ilişkin olarak üç koşul vardır:

- başka bir işverende emeklilik birikimi yapıyor olmamalısınız
- işsiz kalmadan önce, Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Düzenlemesine en azında üç yıl katılmış olmalısınız
- toplam primi kendiniz ödemelisiniz, yani hem işverenin payını hem de çalışan olarak kendi payınızı.

Dikkat: işsiz olduğunuz dönemde 40 yaş veya üzeri miydiniz? Bu durumda FVP Vakfına emeklilik primine katkı için başvurabilirsiniz. Ancak o halde aşağıdaki koşullar sizin için geçerli olmalı:

- 1 Ocak 2011 tarihinden önce işsiz kalmış olup,
- İşsizlik Yasası kapsamında işsizlik ödeneği alma hakkınız olmalı.

→ Daha ayrıntılı bilgi mi? www.bpmt.nl internet adresinden İşsizlik ve Emekliliğiniz (Werkloos en uw pensioen) adlı broşürü indirebilirsiniz veya söz konusu broşürü Müşteri Danışma Bürosundan sipariş edebilirsiniz.

4. Emeklilik için birikim nasıl oluyor?

Her ay emekliliğiniz için bir meblağ ayrılır. Bu emeklilik primidir. İşvereniniz söz konusu primin en azından yarısını öder. Geri kalan miktarı siz ödersiniz. Maaş bordronuzda her ay ne kadar emeklilik primi ödediğinizi görebilirsiniz. Emeklilik primi maaşınızın bir bölümünün bir yüzdesidir. Emekliliğiniz için maaşınızın bir bölümü üzerinden birikim yaparsınız, zira ileride bir AOW ödeneği de alacaksınız. Emeklilik ödeneğinin temeli adlı bölümde daha ayrıntılı bilgi bulabilirsiniz. Emeklilik priminin yüzdesini PMT emeklilik fonunun yönetimi belirler. Emeklilik priminin kesilmesi hakkındaki sorularınızı işvereninize sorabilirsiniz.

Emeklilik birikimim ne kadar olur?

Hesaplama için Ocak ayındaki maaşınız baz alınır. Ocak ayından sonra işe başlarsanız, ilk aylık maaşınızın yüksekliğine bakılır. Maaşınız her dört haftada bir ödendiğinde ise, yılda dört haftalık maaşın ikinci dönem maaşı geçerlidir. 1 Ocak tarihinden sonraki Toplu Sözleşme zamları hesaba katılmaz. Ayrıca kâra bağlı ödenekler veya işinizin icrası için ek ödenekler de hesaba katılmaz. Ancak sabit ödenekleri maaşa ekleriz. Örneğin tatil parası (% 8), yazılı olarak anlaşılmalı olan 13. aylık ve provizyon. Hepsi dahil buna emeklilik hakkı doğuran maaş denir.

AOW ödeneği ve emeklilik maaşı

İleride AOW ödeneği de alacak olduğunuzdan, emeklilik hakkı doğuran maaşınızın tümü üzerinden emeklilik birikimi yapmanız gerekmez. Maaşınızın emeklilik için birikim yapmadığınız bölümüne franchise denir. Franchise'nin yüksekliği her yıl yeniden tespit edilir. Yani hesaplanmaya devam edilmeden önce franchise emeklilik hakkı doğuran maaşınızdan kesilir.

Emeklilik ödeneğinin temeli

Emeklilik hakkı doğuran maaşınızdan franchise'yi çıkarttığımızda, emeklilik ödeneğinizin temeli kalır. Bu meblağ üzerinden her yıl % 2,236 oranında emekli-

lik birikimi yaparsınız. PMT emeklilik fonu emeklilik hakkı doğuran maaş için € 75.486 (2010) tutarında bir üst sınır meblağ uygular. Emeklilik veren yıllık maaşınız € 75.486 miktarından daha yüksek olduğunda, fazla olan meblağ üzerinden % 1,75 oranında emeklilik birikimi yaparsınız. Emeklilik hakkı doğuran maaşınız € 15.295 miktarından (franchise) daha düşükse, emeklilik için bir birikim yapmazsınız.

Yıllık emeklilik birikimine ilişkin bir örnek:

Emeklilik hakkı doğuran yıllık maaş	€ 30.000
Eksi: Franchise (2010)	- € 15.295
Emeklilik ödeneğinin temeli 2010	€ 14.705
Emeklilik ödeneğinizin temelinden bir yılda % 2,236 oranını biriktirirsiniz	€ 328,80 (0,02236 x 14.705)

Parttime çalışsanız bile, emeklilik için bir birikim yaparsınız. Ancak bu durumda maaşınız tam zamanlı olarak hesaplandığında franchise'den yüksek olmalı. % 80 çalışıyorsanız, emeklilik ödeneğinin temelinin % 2,236 oranının % 80 oranını biriktirirsiniz. % 60 çalışıyorsanız, bu durumda % 60 oranını vs.

Şahsınıza ait emeklilik birikiminiz

Yukarıda belirtilen hesaplama bir örnektir. Şahsınıza ait emeklilik birikiminize ilişkin döküm, Uniform Pensioen Overzicht (Genel Geçerli Emeklilik Ödeneğinin Dökümü - UPO) ile gönderilir. Size her yıl bir UPO dökümü gönderilir. Bu dökümde şu ana kadar ne kadar emeklilik birikimi yaptığımız belirtilir. Ayrıca yılda brüt olarak ne kadar emeklilik maaşı alacağınız da belirtilir. www.bpmt.nl internet adresinde bulunan emeklilik ödeneği planlayıcısında da ne kadar emeklilik biriktirdiğinizi bulabilirsiniz. Erken emekli olduğunuzda nelerin olacağını da planlayıcıda bulabilirsiniz.



5. Paramla ne yapıyor?

PMT emeklilik fonu size mümkün olduğunca sabit değerli bir emeklilik ödeneği sunmak istiyor. Siz ve işvereninizin ödediği prim ile PMT emeklilik fonu hisse yatırımı yapmaktadır. Bu, emeklilik maaşınızı uzun vadede de ödeyebilmek için gereklidir.

Riskler, yatırımları dağıtılarak mümkün olduğunca en aza düşürülür. Yatırımların risklerini Metal ve Teknik sektörünün tüm çalışanlarıyla paylaşır. → Daha ayrıntılı bilgi mi? www.bpmt.nl internet adresine bakın.

6. Ne zaman emekliliğe ayrılabilirim?

65 yaş emekliliğe ayrılmanın standart yaşıdır. Tabii ki emekliliğinizin yanı sıra 65 yaşınızdan sonra çalışmaya devam da edebilirsiniz. Ancak bu durumda ekstra emeklilik maaşı için bir birikim yapmazsınız. Ayrıca artık prim de ödemezsiniz.

65 yaşınızdan önce mi çalışmayı bırakmak istiyorsunuz? Emeklilik birikiminizi erken emekli olabilecek şekilde bölüştürebilirsiniz. PMT emeklilik fonunun emeklilik düzenlemesinde en erken 60 yaşında emekli olabilirsiniz. Ancak 65 yaşına kadar çalışmış olsaydınız emeklilik maaşınız daha yüksek olurdu. Bu durumda ise emeklilik maaşınız daha düşük olur.

Çalışma yaşantınızı yavaş yavaş azaltmak mı istiyorsunuz? 60 ile 65 yaş arasında daha az çalışıp, kısmen emekli olabilirsiniz. Örneğin: haftada üç gün çalışıp, haftada iki gün emekli olursunuz.

Emekliliğe ayrılacağınız zamanın yanı sıra, emeklilik maaşınızı özel yaşantınıza uyan bir şekilde de bölüştürebilirsiniz. Örneğin: eşiniz yok veya eşinizin yeterince kendi emekli maaşı var. Bu durumda eşler için emeklilik maaşını emeklilik maaşı ile değiştirebilirsiniz veya bunun aksi olabilir. Başka seçimler de mümkündür. Ancak emekliliğiniz yaklaştığında bir seçim yapmanız

gerekir. Seçim olanaklarınız ve maddi sonuçlar hakkında bir izlenim mi istersiniz? Bunu biz sizin için hesaplayabiliriz. Bunun için Müşteri Danışma Bürosuyla veya bir emeklilik danışmanıyla irtibata geçebilirsiniz. Ayrıca www.bpmt.nl internet adresinde emeklilik planlayıcısına bakabilirsiniz.

Geçiş düzenlemeleri

PMT emeklilik fonunun emeklilik düzenlemesine 2006 yılından önce katıldıysanız, olasılıkla 65 yaşından önceki emeklilik maaşınıza bir ek hakkınız vardır. Söz konusu ek hakkınız varsa, bu emekliliğinize ait en son dökümde Koşullu emeklilik maaşı başlığı altında belirtilmiştir.

Dikkat: Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Fonu yönetim kurulu her yıl yeniden gelecek yıl emekli olacak çalışanların geçiş düzenlemesinden yararlanıp yararlanamayacaklarını kararlaştırıyor. Metal ve Teknik sektörünü terk ettiğinizde, geçiş düzenlemeleri hakkınız iptal olur.

→ Daha ayrıntılı bilgi mi? www.bpmt.nl internet adresinden *Bijna met pensioen (Emekliliğe Az Kaldı)* adlı broşürü indirebilirsiniz veya söz konusu broşürü Müşteri Danışma Bürosundan sipariş edebilirsiniz.



7. Emeklilik ödeneğim değerini koruyor mu?

Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Fonu size sabit değerli bir emeklilik ödeneği sunmak istiyor. Bu nedenle her yıl biriktirilmiş emeklilik ödeneğinizin üzerine ek miktar alırsınız. PMT emeklilik fonu sadece emeklilik fonunun maddi durumu iyi olduğunda ek miktar verir.

Ek miktar nasıl oluyor?

PMT emeklilik fonu emeklilik ödeneğinizi ürün fiyatlarıyla beraber yükselttiğinde emeklilik ödeneğiniz değerini kaybetmez. Fiyatlar yükselirken PMT emeklilik fonu ek miktar vermediği durumda emeklilik fonunuzun değeri düşer. Ek miktar ödemeye ilişkin amaç hakkında bilgiyi 'Ek miktar hakkı' bölümünde okuyabilirsiniz. 'Ek miktar cetveli' bölümünde gelecekteki ek miktarlara ilişkin beklentiyi görebilirsiniz.

Ek miktar hakkı

Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Fonu her yıl biriktirdiğiniz emeklilik ödeneğinizi maaş artışına denk olarak yükseltmeye çalışır.*

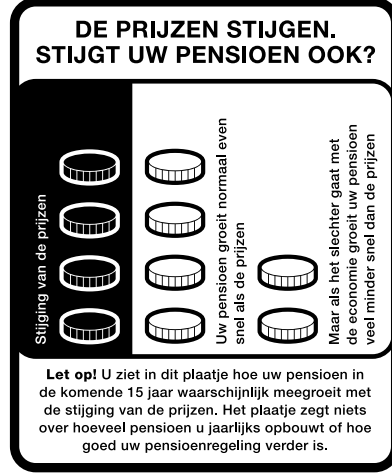
Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Fonu emeklilik birikiminizin gelecekteki artışlarını yatırımlardan elde ettiği kazançlarla karşılar. Emeklilik ödeneğinizdeki daha önceki yükseltmelerden dolayı ve gelecek yıllara ilişkin beklentilerden dolayı gelecekte emeklilik ödeneğinizde derhal bir yükseltme hakkına sahip değilsiniz.

* Maaş artışı herhangi bir yılın 1 Ocak tarihindeki Metal ve Teknik sektörünün CAO (Kolektif İş Anlaşması) maaşlarının düzeyi ile söz konusu yıldan önceki yılın 1 Ocak tarihindeki maaş düzeyiyle kıyaslayarak gerçekleşir.

Emeklilik fonuna önceden zaten aktif şekilde katılıyordusanız, daha önceki katılım döneminde biriktirdiğiniz emeklilik haklarınız mümkün olduğunca fiyat gelişimiyle arttırılacaktır.

Ek miktar cetveli

Gelecekteki olası ek miktarların beklentisi aşağıda gösterilmiştir.



FİYATLAR YÜKSELİYOR. EMEKLİLİK ÖDENEĞİNİZ DE YÜKSELİYOR MU?

Fiyatların yükselmesi	Emeklilik ödeneğiniz normalde fiyatlarla aynı hızda yükselir	Ancak ekonominin durumu kötüye gittiğinde, emeklilik ödeneğiniz fiyatlar kadar hızlı yükselmez
Dikkat! IBu resimde emeklilik ödeneğinizin gelecek 15 yıl içerisinde fiyatların yükselmesiyle beraber nasıl geliştiğini görüyorsunuz. Resim her yıl ne kadar emeklilik biriktirdiğinizi veya emeklilik düzenlemenizin ne durumda olduğu hakkında bilgi vermiyor.		

Dikkat: bu resim beklentilere göre alacağınız ek miktar hakkında olup, 15 yıl üzerinden bir ortalamadır. Gerçek ek miktar her yıl değişebilir.

Emeklilik maaşınız, söz konusu emeklilik düzenlemesine artık katılmadığınızda veya artık emeklilik maaşı aldığınızda fiyat artışlarına başka şekilde uyarlanır. Bu durumda Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Fonunun maddi durumu elverişli olduğunda birikim yaptığınız maaş fiyat gelişimine göre arttırılacaktır. Bu durum figürde belirtilmemiştir. İstek üzerine eski katılımcı, eski katılımcının eşi ile emekli maaşı alan kişi için geçerli figürü de alabilirsiniz.

Kalkınma planı

Gelecek yıllar için Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Fonu Hollanda Merkez Bankasına (DNB) bir kalkınma planı sundu. Söz konusu kalkınma planı DNB tarafından onandı. Kalkınma planına göre emeklilik maaşları ve emeklilik birikimleri gelecek beş yıl arttırılmayacaktır. Bunun yanı sıra prim yıllık olarak arttırılacaktır. Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Fonunun kalkınma planının çıkış noktası 2008 yıl sonunda söz konusu olan % 87 oranındaki karşılama değeridir. En azından gerekli olan % 105 oranında karşılama değerine ulaşıldığı andan itibaren, yine (kısmen) ek miktarlar tanınabilir.

8. Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Fonu ne yapıyor?

Metal ve Teknik Sektörü Emeklilik Fonu emeklilik maaşınızı sağlar. Sizin ve işvereninizin ödediği emeklilik primini teslim alırız. Muhasebe işlerini yürütüp, paranızın artmasını sağlarız. Ayrıca siz veya geride

kalanlarınızın ödeneği hak ettiğinde ödeme yaparız. Bunu, Metal ve Teknik sektöründeki tüm (eski) çalışanlar ve emekliler için yaparız. Emeklilik fonu sendika ve işveren örgütleri temsilcileri tarafından yönetilir.

9. Sorularıyla nereye başvurabilirim?

PMT emeklilik fonunun internet sayfasında emekliliğiniz hakkında birçok bilgi bulabilirsiniz. Adres: www.bpmt.nl. Ayrıca söz konusu sitede tüm yayınları indirebilirsiniz: çeşitli broşürler, icra yönetmeliği ve yükümlülükler kararı dahil olmak üzere emeklilik yönetmeliği, yıllık rapor ve kalkınma planı. Ayrıca bu bilgileri istek üzerine size gönderiyoruz. Bunun yanı sıra sitede emeklilik planlayıcısı var. Bu planlayıcıyla basit bir şekilde ileride ne kadar maaş alacağınızı hesaplayabilirsiniz. Ayrıca erken emeklilikte

veya ekstra bir miktar biriktirdiğinizde ne kadar alacağınızı da hesaplayabilirsiniz. Kişisel durumunuza yönelik sorularınızla Müşteri Danışma Büromuzu arayabilirsiniz. Pazartesi gününden Cuma gününe kadar saat 8.00 ile 17.30 arası (070) 316 08 60 telefon numarasından ulaşabilirsiniz. Ayrıca çevrenizde bulunan bir emeklilik danışmanıya da temasa geçebilirsiniz. Adları, telefon numaralarını ve e-posta adreslerini www.bpmt.nl internet adresinde bulabilirsiniz.

10. Şikayetlerimle nereye başvurabilirim?

PMT emeklilik fonu paranızı itinalı bir şekilde gözetir. Mümkün olduğunca tam bilgi vermeye çalışmaktayız. Yine de memnun değil misiniz? PMT emeklilik fonunun şikayetler düzenlemesi var. Bu düzenlemeyi www.bpmt.nl internet adresinde bulabilirsiniz veya Müşteri Danışma Bürosundan sipariş edebilirsiniz.

Şikayetinizi bize şu üç şekilde belirtebilirsiniz:

- PMT emeklilik fonuna bir yazı göndererek, Antwoordnummer 10170, 2280 VB RIJSWIJK.
- e-posta aracılığıyla şu adrese: klachten@bpmt.nl.
- www.bpmt.nl internet adresinin irtibat sayfasında bulunan şikayetler butonu aracılığıyla

11. Çok kullanılan emeklilik terimleri

ANW Emeklilik Maaşı: PMT emeklilik fonunda sigortalı olabileceğiniz sigorta. Böylece vefat etmenizden sonra eşinizin eşler için emeklilik maaşı daha yüksek olur.

AOW ödeneği: 65 yaşınızdan sonra devlet tarafından verilen aylık ödenek. Bu, Genel Yaşlılık Yasasında (AOW) belirlenmektedir.

Franchise: maaşınızın üzerinden emeklilik için bir birikim yapmadığınız bölümü. Emeklilik için tüm maaşınız üzerinden birikim yapmanıza gerek yoktur. Nitekim ileride bir AOW ödeneği de alacaksınız.

Uyarılama veya ek miktar: Paranızın değeri düşmemesi için emeklilik maaşınızın artışı.

Ortalama maaş sistematığı: emeklilik maaşınız Metal ve Teknik sektöründeki iş hayatınız esnasında kazandığınız ortalama maaşa dayanır.

Yaşlılık emekliliği maaşı: emekliliğe ayrıldığınızda emeklilik fonundan her ay alacağınız meblağ.

Eşler için emeklilik maaşı: vefat etmeniz durumunda eşinizin emeklilik fonundan her ay alacağı meblağ. Emeklilik hakkı doğuran maaş: sabit maaşınız, tatil parası ve icabında 13. aylık ve provizyon.

Emeklilik ödeneğinin temeli: üzerinden emeklilik birikimi yaptığınız maaş bölümü.

Emeklilik primi: sizin ve işvereninizin her ay emeklilik birikiminiz için kenara koyduğunuz meblağ.

Yetimler için emeklilik maaşı: vefat etmeniz durumunda çocuklarınızın 18 yaşlarına kadar (okuyan çocuklar 27 yaşına kadar) emeklilik fonundan her ay alacağı meblağ.

Bizim diğer broşürlerimizi de okuyun

- ANW Pensioen (ANW Emeklilik Maaşı)
- Arbeidsongeschiktheid en uw pensioen (İş göremezlik ve Emekliliğiniz)
- Werkloos en uw pensioen (İşsizlik ve Emekliliğiniz)
- Bijna met pensioen (Emekliliğe az kaldı)
- Pensioeninkoop (Emeklilik Maaşı için Ödeme)
- Echtscheiding en uw pensioen (Boşanma ve Emekliliğiniz)
- Ouderschapsverlof en uw pensioen (Ebeveyn İzni ve Emekliliğiniz)
- Overlijden en uw pensioen (Vefat etme ve Emekliliğiniz)

Broşürlerimizi www.bpmt.nl internet adresinde bulabilirsiniz.
Veya Müşteri Danışma Bürosundan (070) 316 08 60
telefon numarasından sipariş edebilirsiniz.